Anziehvorschrift Zylinderkopf
Tightening Instructions for Cylinder Head
Instructions de serrage pour culasse
Prescripciones de apriete para culatas

446.362

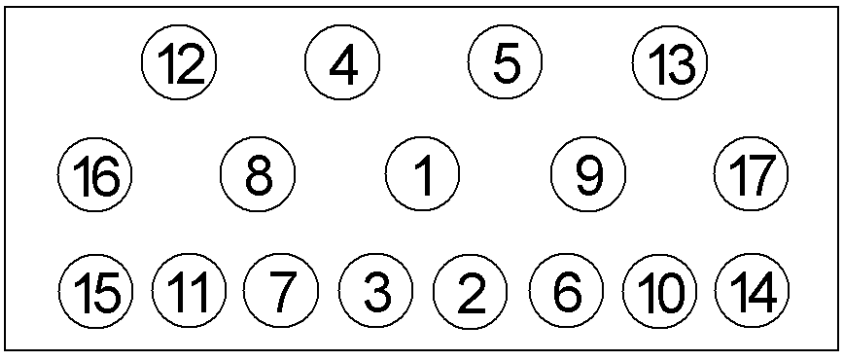
passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a

Renault

Das Original

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

30 Nm	POS.12,13: 75°	POS.12,13: 75°
50 Nm	POS. 14,15: 60°	POS.14,15: 60°
20 Nm	POS. 16,17: 85°	POS.16,17: 85°
POS.1: 105°	POS. 1: 105°	
POS.2,3: 60°	POS.2,3: 60°	
POS.4,5: 75°	POS: 4,5: 75°	
POS.6,7: 60°	POS.6,7: 60°	
POS.8,9: 105°	POS.8,9: 105°	
POS.10,11: 60°	POS.10,11: 60°	

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

86,5 mm Ø, 1,59/1,50 mm ÷

Diesel/Turbo-Diesel J8S 2068 ccm ab 1980>
R 18, Fuego, R 20, R 21, R 25, R 30, Safrane
Espace, Master, Trafic
47/49/62/65/66 kW (64/67/85/88/90 PS)
Mot.852,852-50,852/720/750, J8S/140/240/600/

Elring-Serviceteam
Fon +49 7123 724 799
Fax +49 7123 724 798
service@elring.de

26/06/25

446.362